FF COMMUNICATIONS

EDITED FOR THE FOLKLORE FELLOWS

BY

SATU APO HERMANN BAUSINGER
THOMAS A. DUBOIS PEKKA HAKAMIES
SADHANA NAITHANI LOTTE TARKKA

No. 316



HELSINKI 2019
SUOMALAINEN TIEDEAKATEMIA
ACADEMIA SCIENTIARUM FENNICA

Folklore Fellows' Communications is part of the publishing cooperation between the Finnish Academy of Science and Letters and the Finnish Society of Sciences and Letters.



The Finnish Academy of Science and Letters is a broad-based learned society founded in 1908 with the principal aim of promoting scientific research and acting as a bond between those engaged in advanced research. It currently has over 700 Finnish members and 180 external members, distinguished academics on whom membership has been conferred in recognition of their achievements. The Academy arranges meetings, discussions and educational events, distributes some two million euros in grants every year, chiefly to young researchers, and also produces scientific publications, issues comments on questions of research and researchers with regard to matters of current interest in society at large and makes proposals concerning science and those engaged in it, thus taking an active part in the long-term planning of science policy.

SUOMALAINEN TIEDEAKATEMIA

ACADEMIA SCIENTIARUM FENNICA Mariankatu 5 • 00170 Helsinki • Finland

FF COMMUNICATIONS

Editor: Dr. Frog Editorial Secretary: Ретја Каџррі

Folklore Fellows' Communications 316

Folkloristics in the Digital Age

Eds. Pekka Hakamies and Anne Heimo

Suomalainen Tiedeakatemia

ACADEMIA SCIENTIARUM FENNICA

Helsinki 2019

ISBN 978-951-41-1139-6 ISSN-L 0014-5815 ISSN 0014-5815

Tallinn Book Printers, Tallinn 2019

Contents

Introduction Pekka Hakamies and Anne Heimo	.8
SMS Messages: Context for Traditional and Modern Proverbs2 Liisa Granbom-Herranen	26
Internet Creativeness: From Individuation to Social Force	10
He who Must Not be Named: (Nick)names for the Authoritarian Leader5 Anastasiya Astapova	56
Vernacular Authority Speaks for the Glock: Heterogeneous Volition in an Institutional Proverb7 Robert Glenn Howard	73
Today's Innovation': The Importance and Implications of Gleaning in Digital FolkloreS Lynne S. McNeill	92
Constructing Our Own Heritage: Participatory, Community and Spontaneous Archives and Digitally Born Heritage11 Kirsi Hänninen and Anne Heimo	10
From Idiosyncratic Index-Card Machines to Digital Folklore Archives: The Case of WossiDiA13 Christoph Schmitt	32
History of computational folkloristics in Finland and some current perspectives15 Lauri Harvilahti	58
Index of Names	